

Kommunstyrelsen

Tid: Tisdagen den 18 augusti 2020 kl. 15:00-16:05
Plats: Kommunstyrelsens sammanträdesrum och Cisco Meeting
Beslutande: Se sidan två
Övriga deltagare: Se sidan två
Utses att justera: Anders Ågren

Sekreterare: §§ 119-139
Anna Holmstedt

Ordförande:
Hans Lindberg

Justerare:
Anders Ågren

BEVIS**Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag**

Organ: Kommunstyrelsen

Sammanträdesdatum: 2020-08-18

Anslaget har satts upp: _____

Anslaget tas ner: _____

Förvaringsplats: Kommunledningsstaben, nämndskansliet

Underskrift:
Anna Holmstedt

Beslutande

Hans Lindberg (S), ordförande
Anders Ågren (M), 1:e vice ordförande, deltar på distans
Janet Ågren (S), 2:e vice ordförande, deltar på distans
Moa Brydsten (S) deltar på distans
Tomas Wennström (S)
Carin Nilsson (S) deltar på distans
Lena Riedl (M) deltar på distans
Gunilla Berglund (M) deltar på distans
Ulrika Edman (V) deltar på distans
Bore Sköld (V)
Mattias Larsson (C) deltar på distans
Peder Westerberg (L) deltar på distans
Nils Seye Larsen (MP) deltar på distans
Veronica Kerr (KD)
Mikael Berglund (S), ersättare för Marcus Bornemisza (SD)

Kommunrevisionen:

Ewa Miller (M), ordf, deltar på distans §§ 119-127
Per-Erik Evaldsson (S), vice ordf, deltar på distans §§ 119-127
Eva Arvidsson (V) §§ 119-127

Ej tjänstgörande ersättare

Andreas Lundgren (S) deltar på distans
Elmer Eriksson (M) deltar på distans
Igor Jonsson (M) deltar på distans
Åsa Bäckström (V) deltar på distans
Robert Axebro (C) deltar på distans
Maja Westling (C) deltar på distans

Tjänstepersoner

Margaretha Alfredsson, stadsdirektör
Lena Höök Gustafsson, ekonomidirektör, deltar på distans
Fredrik Lundberg, vd Umeå kommunföretag, deltar på distans
Mattias Mitz, presskommunikatör, deltar på distans
Dan Gideonsson, stadsledningskontoret §§ 119-127
Max Kollberg, KPMG § 127
Anders Petersson, KPMG § 127

§ 119

Diarienum: KS-2020/00058

Bolagsinformation: Umeå Hamn AB

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna informationen

Ärendebeskrivning

Som en del i kommunstyrelsens uppsiktsplikt över bolagen inbjuds verkställande direktör eller annan representant för bolaget att berätta om sin verksamhet. I presentationen ingår nulägesbeskrivning, framtida utmaningar samt avstämning mot ägardirektivet.

Med anledning av den pågående Coronapandemin lämnas skriftlig information av Fredrik Lundberg, tf vd Umeå Hamn AB

Beslutsunderlag

Verksamhetsinformation

Beredningsansvariga

Fredrik Lundberg, vd Umeå kommunföretag

§ 120

Diarienum: KS-2020/00414

Nämndernas internkontrolluppföljning för perioden januari-april 2020**Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att strukturen för den interna styrningen och kontrollen är tillräcklig

att samtliga nämnder ska rapportera uppföljning av internkontrollplan i samband med ordinarie verksamhetsuppföljning för perioden januari-augusti 2020.

Ärendebeskrivning

Som en del i kommunstyrelsens uppsiktsplikt över nämnder ingår att tillse att det finns en god intern styrning och kontroll i hela kommunen. Detta regleras dels i kommunallagen, dels i den av kommunfullmäktige beslutade Riktlinjer för Intern styrning och kontroll.

Tio nämnder har lämnat uppföljning av internkontrollplan för perioden januari till april.

Nämnd	Beslut kontroll-områden	Beslut Riskanalys	Beslut intern-kontrollplan	Beslut godkänna uppföljning T1	KS värdering av nämndernas IK
Överförmyndarnämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Kommunstyrelse	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Valnämnd	-	-	-	-	-
Teknisk nämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Byggnadsnämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Miljö- och hälsoskyddsnämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Umeåregionens räddningsnämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Äldrenämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G

Individ- och familjenämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Fritidsnämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
Kulturnämnd	Ja	Ja	Ja	Ja	G
För- och grundskolenämnd	Ja	Ja	Ja	Nej	G
Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnd	Ja	Ja	Ja	Nej	G
Gemensam IT-nämnd Umeå-Skellefteå	-	-	-	-	-
Gemensam PA-nämnd Umeåregionen	-	-	-	-	-

*Godkänns med anmärkning

Beslutsunderlag

Nämndernas uppföljning av internkontrollplan 2019 för perioden jan-april 2020.

Beredningsansvariga

Anette Sjödin, controller

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beslutet ska skickas till

Nämnderna

§ 121

Diarienum: KS-2020/00360

Anvisning för nämndernas och bolagens rapportering till kommunstyrelsen för perioden januari-augusti 2020

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

**att fastställa anvisning för nämndernas rapportering till
kommunstyrelsen för perioden jan-aug 2020**

**att fastställa anvisning för bolagens rapportering till kommunstyrelsen för
perioden jan-aug 2020.**

Ärendebeskrivning

Kommunfullmäktige fattade 17 juni 2019 beslut om att kommunstyrelsen årligen ska upprätta ett delårsbokslut och ett årsbokslut och överlämna dessa till kommunfullmäktige. Delårsbokslutet avser perioden jan-augusti och ska på samma sätt som årsbokslut sammanställas och beredas av kommunstyrelsen inför fastställande i kommunfullmäktige.

För att tydliggöra kommunstyrelsens förväntningar och krav på kommunens nämnder och bolag avseende rapportering av underlag till detta delårsbokslut har bifogat förslag till anvisning upprättats.

Beslutsunderlag

Anvisning för nämndernas rapportering till kommunstyrelsen jan-aug 2020
Anvisning för bolagens rapportering till kommunstyrelsen jan-aug 2020

Beredningsansvariga

Malin Blom Westerberg, redovisningschef
Urban Blomdahl, budgetchef

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beslutet ska skickas till

Samtliga nämnder
Umeå kommunföretag
Umeå Energi
Umeå Hamn
Infrastruktur i Umeå AB
Umeå Parkerings AB
Bostaden
DåvaDac
Umeva
Kompetensspridning

§ 122

Diarienum: KS-2020/00221

Förslag till kommunstyrelsens reviderade investeringsplan 2021-2024

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att kommunstyrelsens förslag till investeringsplan 2021–2024 som beslutades 2020-03-17 kvarstår oförändrat

att kommunstyrelsens förslag till investeringsprojekt utöver inriktningsram för åren 2021–2024 som beslutades 2020-03-17 kvarstår oförändrat.

Ärendebeskrivning

Kommunfullmäktiges beslut om budget 2021 och plan 2022–2024 är förskjutet till 26 oktober 2020 med anledning av de osäkra ekonomiska förutsättningarna som Coronapandemin medfört.

Inför den fortsatta beredningen av budgeten har kommunstyrelsen 2020-06-02 beslutat att ge nämnderna i uppdrag att se över och revidera investeringsbudgeten 2021–2024 inklusive externförhyrningarna i nu liggande förslag till investeringsbudget utifrån eventuella förseningar i projekt 2020. Revideringen ska ske utifrån principerna om genomförbarhet, volymökning och att vårda det vi redan har. Föreliggande förslag innebär att beslut från 2020-03-17 kvarstår oförändrat vilket också innebär att medföljande bilagor till beslut är oförändrade.

Beslutsunderlag

Bilaga 1. Förslag till reviderad investeringsplan samt externa förhyrningar 2021–2024.

Bilaga 2. Beskrivning av förändrade investeringar och externförhyrningar.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beslutet ska skickas till

Anette Sjödin, controller

§ 123

Diarienum: KS-2020/00483

Stiftelsen Helge Lindens Minne; Verksamhetsberättelse, räkenskaper, revisionsberättelse 2018 och 2019

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att bevilja styrelsen för Stiftelsen Helge Lindens Minne ansvarsfrihet för verksamhetsåren 2018 och 2019 i enlighet med revisorernas förslag.

Ärendebeskrivning

Revisorerna lämnar förslag om ansvarsfrihet för stiftelsens styrelse.

Beslutsunderlag

Verksamhetsberättelse för åren 2018 och 2019

Revisionsberättelse 2018 och 2019

Beredningsansvariga

Seija Königsson, ekonomi

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beslutet ska skickas till

Västerbottens Museum

Seija Königsson, ekonomi

§ 124

Diarienum: KS-2020/00022

Finans- och kraftrapport maj 2020

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna Finans- och kraftrapport maj 2020.

Ärendebeskrivning

Med anledning av de regler och delegationer som kommunstyrelsen och kommunfullmäktige beslutat om avseende finans- och kraftverksamhet rapporteras månadsvis positioner och genomförda affärer för att kommunstyrelsen ska vara uppdaterad om dessa verksamhetens positioner samt att beslutade regler och ramar följs.

Beslutsunderlag

Finans- och kraftrapport maj 2020

Beredningsansvariga

Anna-Karin Nilsson

Anna Westerlund

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beslutet ska skickas till

Olof Jansson, ekonomichef Umeå kommunföretag

§ 125

Diarienum: KS-2020/00022

Finans- och kraftrapport juni 2020**Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna Finans- och kraftrapport juni 2020.**Ärendebeskrivning**

Med anledning av de regler och delegationer som kommunstyrelsen och kommunfullmäktige beslutat om avseende finans- och kraftverksamhet rapporteras månadsvis positioner och genomförda affärer för att kommunstyrelsen ska vara uppdaterad om dessa verksamhetens positioner samt att beslutade regler och ramar följs.

Beslutsunderlag

Finans- och kraftrapport juni 2020

Beredningsansvariga

Anna-Karin Nilsson

Anna Westerlund

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beslutet ska skickas till

Olof Jansson, ekonomichef Umeå kommunföretag

§ 126

Diarienum: KS-2020/00033

Delegationer och fullmakt för krafthandel

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att tillstyrka delegationer och fullmakt för området Kraftverksamhet enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

Enligt "Riktlinjer för Umeå kommuns kraftverksamhet", beslutade i kommunfullmäktige, ska kommunstyrelsen som bilaga till dessa riktlinjer besluta om delegationer för namngivna personer. Umeå kommuns fullmakter till externa motparter ska utformas utifrån dessa personer och dess befogenheter. Med anledning av personalförändringar behövs nytt beslut av kommunstyrelsen.

Beslutsunderlag

Delegationer och fullmakt för krafthandel.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beredningsansvariga

Anna-Karin Nilsson

Beslutet skickas till

Umeå kommunföretag

§ 127

Diarienum: KS-2020/00283

Revisionsrapport: Granskning av styrning av investeringsprojekt

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att yttra sig enligt följande:

Kommunstyrelsen ser positivt på den konstruktiva kritik och de rekommendationer som kommunrevisionen lämnat.

Kommunstyrelsen kommer vid kommande delårs- och årsbokslut särskilt följa upp de KF-uppdrag som relaterar till förbättrad planering och uppföljning av kommunens investeringar och avtal.

Ärendebeskrivning

KPMG har av Umeå kommuns revisorer fått i uppdrag att översiktligt granska kommunens rutiner och processer vad gäller styrning, finansiering och uppföljning av större investeringsprojekt.

Syftet med granskningen har varit att bedöma om kommunstyrelsen och tekniska nämnden säkerställer en ändamålsenlig projektstyrning avseende investeringsprojekt, det vill säga om investeringsprojekt omfattas av en tillräcklig styrning och intern kontroll.

Granskningen visar att Umeå kommun befinner sig i en period där styrning av investeringsprojekt är under utveckling. Bland annat har kommunfullmäktige gett tekniska nämnden i uppdrag att: säkerställa att rutiner finns kring uppföljning av avslutade projekt, sammanställa kommunens samlade investeringsbehov nedbrutet på objektsnivå till och med år 2030 samt beräkna och redovisa den driftskostnad som blir effekt av det årliga investeringsbehovet. Kommunfullmäktiges uppdrag beträffande det sammanställda investeringsbehovet och dess effekt på driftskostnaden riktar sig även till kommunstyrelsen.

Vidare visar granskningen att det i stor utsträckning finns upprättade riktlinjer och rutiner för investeringar och att samtliga investeringsprojekt har tillgång till systemstöd i form av iBinder och projektuppföljningsprogrammet PUFF. Av styrdokument framgår att kommunen har tydliga krav på att fullödiga underlag ska finnas innan ett investeringsprojekt kan initieras. Vidare ska de driftskostnader som blir konsekvensen av investeringen rymmas i berörd nämnds driftbudgetram.

Sammanfattningsvis bedömer revisionen att kommunens pågående arbete för att utveckla styrningen av investeringsprojekt, tillsammans med befintliga styrdokument och riktlinjer, är en god riktning för att ytterligare kunna tillvarata de förutsättningar som krävs för att investeringar genomförs som avsett, följer tidplan och budget samt tillgodoser Umeåbornas behov.

Förvaltningens underlag för yttrande

Kommunstyrelsen genomför på egen hand i stort sett inga investeringsprojekt. De investeringar som ligger inom kommunstyrelsens investeringsbudget rör oftast Stornorrfors kraftverk som kommunen äger tillsammans med Vattenfall, införanden av system som är kommunövergripande samt strategiska investeringar där köpeskillingen ligger inom kommunstyrelsens investeringsbudget.

Kommunstyrelsen finansierar och utförande nämnd/aktör har rutiner och processer som säkerställer operativ projektstyrning och kontroll i såväl mindre som större investeringsprojekt. De medarbetare som utgör kommunens representanter i ev gemensamma styr- och projektgrupper har insyn i och utgör således även kontrollinstans för operativ styrning och uppföljning av projekten.

De åtgärder som vidtagits innan granskningens genomförande (t ex Kommunfullmäktiges uppdrag till TN och KS att förbättra uppföljning, beslutsunderlag, avtalsförvaltning etc) samt de rutiner som upprättats och implementerats inom TN bedöms sammantaget ge kommunen goda möjligheter att följa de rekommendationer kommunrevisionen lämnat.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Vid kommunstyrelsens sammanträde lämnas en muntlig redovisning av KPMGs revisorer, därefter följer dialog mellan kommunstyrelsen och kommunrevisionen. Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Beredningsansvariga

Dan Gideonsson, ledningskoordinator stadsledningskontoret

Beslutet ska skickas till

Kommunrevisionen

§ 128

Diarienum: KS-2020/00534

**Reviderade kompetensförsörjningsplaner för
stadsledningskontoret och
samhällsbyggnadsförvaltningen.****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa de reviderade kompetensförsörjningsplanerna för kommunstyrelsens verksamheter, Stadsledningskontoret 2020–2022 (med föreslagen ändring) och Samhällsbyggnadsförvaltningen 2020–2022.

Ärendebeskrivning

Planerna fastställer inriktningen på arbetet med kompetensförsörjning i syfte att verksamheterna ska ha tillgång till kompetenta medarbetare. Den viktigaste resursen inom verksamheterna är kompetenta och engagerade medarbetare. En väl fungerande kompetensförsörjning innebär att verksamheterna har medarbetare med rätt kompetens för att uppnå de mål som verksamheten har och övergripande mål för Umeås utveckling. Kompetensförsörjningsplanerna har informerats i berörda samverkansgrupper. Verksamheterna kommer att ta fram aktivitets- och kommunikationsplaner för att aktivt arbeta med beslutade strategier.

Beslutsunderlag

Kompetensförsörjningsplan Kommunstyrelsen 2020–2022 Stadsledningskontoret

Kompetensförsörjningsplan 2020–2022 Samhällsbyggnadsförvaltningen

Beredningsansvariga

Verksamhetsansvariga chefer inom förvaltningarna

Camilla Högdahl, personalchef

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning**Yrkanden**

Tomas Wennström (S) – att ändra nuvarande skrivning på s 12 i stadsledningskontorets kompetensförsörjningsplan: ~~”Sökande med annan kulturell bakgrund är önskvärt för att uppnå en ökad mångfald bland medarbetarna och en större förståelse för arbetssökande och medborgarnas behov av service.”~~

Förslag till ändring: *”En av kommunens viktigaste uppgifter är att öka förståelsen för arbetssökande och medborgarnas olika behov av samhällsservice. Därför är det angeläget att kommunen arbetar för en större mångfald bland medarbetarna som återspeglar kommunens hela befolkningssammansättning.”*

Propositionsordning som godkänns

Ordförande finner att det finns ett förslag till beslut. Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag med Tomas Wennströms ändringsyrkande.

Beslutet ska skickas till

Camilla Högdahl, personalchef

§ 129

Diarienum: KS-2020/00492

Remiss: SIS -Remiss 19990, Styrning och ledning för hållbar utveckling i kommuner och regioner – Vägledning för genomförandet av FN:s Agenda 2030 för hållbar utveckling**Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att tillstyrka remissen med endast redaktionella kommentarer.**Ärendebeskrivning**

Svenska institutet för standarder ger Umeå kommun möjlighet att yttra sig över remiss 19990. Styrning och ledning för hållbar utveckling i kommuner och regioner – Vägledning för genomförandet av FN:s Agenda 2030 för hållbar utveckling. SIS har förlängt svarstiden till 2020-08-26.

Standarden SS 854000 kom i en första upplaga 2014 och var då tänkt att användas för de kommuner, landsting och regioner som ville införa ett ledningssystem för hållbar utveckling.

Det som skiljer denna andra utgåva mot den första är främst att den integrerats med FN:s Agenda 2030 samt att den inte längre är en ledningssystemstandard, utan istället en vägledning i arbetet med att integrera och förstärka hållbar utveckling i ordinarie styrning och ledning för att bidra till att uppfylla Agenda 2030. Standarden bygger på en kombination av forskning och beprövad erfarenhet.

Denna standard syftar till att ge vägledning till förtroendevalda och tjänstepersoner i kommuner och regioner i arbetet med att, i sin ordinarie styrning och ledning, integrera och förstärka hållbar utveckling samt främja samverkan för att bidra till att uppfylla FN:s Agenda 2030 och de globala hållbarhetsmålen.

SS 854000 har ett processororienterat tillvägagångssätt som utgår från modellen Planera-Genomföra-Följa-upp-Förbättra (PDCA på engelska) för att underlätta en ständig förbättring av kommuners och regioners förmåga att ta sig an samhällets utmaningar. Det innebär bland annat att standarden kan införas stegvis utifrån kommunens eller regionens mognadsgrad, d.v.s. den kan tex. ge stöd i att förebygga och hantera risker och möjligheter utifrån det hållbarhetsarbete som redan är på plats. Standarden betonar vikten av partnerskap över sektors- och landsgränser för att lösa stora samhällsutmaningar, och det faktum att Agenda 2030 utgör ett heltäckande ramverk som kan tex. bidra till en ökad förståelse av såväl uppkomst som konsekvenser av utmaningar såsom Covid-19.

Förvaltningens samlade bedömning är att tillstyrka remissen då standarden kan vara ett bra stöd och vägledning för kommuner som vill arbeta med hållbar utveckling och bidra till att uppfylla Agenda 2030. De kommentarer på standarden som lämnas är endast av redaktionell karaktär.

Beslutsunderlag

Remiss 19990 (v Final).doc
Svarsblankett_remiss 19990_ftss854000.doc
Kommentarer_remiss 19990_ftss854000.doc
ftSS854000_2020.docx

Beredningsansvariga

Malin Ärlebrandt, kvalitetschef

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsen förslag.

Beslutet ska skickas till

Svenska institutet för standarder

§ 130

Diarienumr: KS-2020/00003

**Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsen
augusti 2020****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av delegationsbeslut**Ärendebeskrivning**

I och med den nya kommunallagen (SFS 2017:725) ikraftträdande har kommunstyrelse och nämnder att fatta beslut om i vilken utsträckning delegationsbeslut fattade med delegation från kommunstyrelse respektive nämnd, ska anmälas. Kommunstyrelsen beslutade 2017-12-04 § 142 att samtliga beslut som fattas med stöd av delegation ska anmälas i kommunstyrelsen.

Beslutsunderlag

Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsens utskott 2020-06-09 –
Delegationsbeslut tf ekonomidirektör sommaren 2020
Delegationsbeslut tf stadsdirektör sommaren 2020
Delegationsbeslut mark och exploatering maj och juni 2020
Delegationsbeslut personal- och organisationsfrågor april-augusti
2020-08-11

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt, nämndsekreterare
Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

§ 131

Diarienum: KS-2020/00002

Anmälningsärenden augusti 2020

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av anmälningsärenden

Ärendebeskrivning

Skrivelser

Fridays for Future Umeå

Revidering Kundavtal med Inera

Nyhetsbrev: Om mottagning och bosättning av nyanlända;

Migrationsverket m fl

Angående statsbidrag för att ekonomiskt stödja vården och omsorgen till följd av sjukdomen covid-19; Vårdföretagarna och Famna

Protokoll

Svenska Kommun Försäkrings AB 2020-05-15

Norrlandsoperan AB 2020-03-14, 2020-05-19, 2020-05-29

Norrlandsoperan AB Årsredovisning 2019

Svenska Kommun Försäkrings AB, årsstämma 2020-06-26

Inbjudan

Nomineringar av vardagshjältar i civilsamhället

Svar på remiss

Förslag till Boverkets föreskrifter och allmänna råd om planbeskrivning,

BN § 204

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

§ 132

Diarienum: KS-2017/00548

Grunder för överklagan av mark- och miljödomstolens beslut angående detaljplan för fastigheten Täfteå 10:64 och 5:19 i Täfteå i Umeå kommun, Västerbottens län

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att överklaga ovanstående dom med stöd av de grunder som redovisas i föreslagna yttrande

samt uppdra till kommunjuristerna att föra talan i målet fortsättningsvis.

Ärendebeskrivning

Mark- och miljödomstolen har upphävt kommunens beslut att anta ovanstående plan, undertecknad har genom fullmakt överklagat beslutet till Mark- och miljööverdomstolen och begärt anstånd med inkommande av grunderna då fullmäktige bör få ta ställning till dessa.

Beslutsunderlag

Förslag till grunder för överklagandet
Mark- och miljödomstolens dom

Beredningsansvariga

Carina Lidgren Heimersson
Clara Ganslandt

Kommunstyrelsens planeringsutskotts beslutsordning

Kommunstyrelsens planeringsutskott beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden

Nils Seye Larsen (MP) – avslag till planeringsutskottets förslag

Hans Lindberg (S) – bifall till planeringsutskottets förslag

Propositionsordning som godkänns

Ordförande ställer bifall mot avslag till planeringsutskottets förslag.

Kommunstyrelsen beslutar enligt planeringsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Mark- och miljödomstolen i Umeå

§ 133

Diarienum: KS-2020/00517

**Utökat verksamhetsområde för vatten och spill för
Överboda 3:56****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att utöka verksamhetsområde för vatten och spill att omfatta delar av fastigheten Överboda 3:56 enligt bifogad kartbild.

Ärendebeskrivning

År 1978 antog Umeå kommunfullmäktige byggnadsplan 2480K-P188/1978 för Umeå kommuns fastighet Överboda 3:56. Syftet med byggnadsplanen är att tillåta bostäder och småindustri.

Småindustriområdet i byns östra del är nu aktuellt för företagsetableringar. Området är delvis utbyggt med två fastigheter, resterande cirka 30 000 kvm är i dagsläget obebyggt. De två bebyggda fastigheterna ingår i verksamhetsområde för VA och det gör även det intilliggande bostadsområdet.

Mark och exploatering avser att påbörja markförsäljning inom småindustriområdet under 2021 men innan försäljning ska området anslutas med teknisk infrastruktur. Enligt byggnadsplan 2480K-P188/1978 ska hela området anslutas till det kommunala VA-nätet, men det har inte fattats något beslut i kommunfullmäktige om att införliva området i sin helhet i verksamhetsområde för vatten och avlopp. Om småindustriområdet införlivas i verksamhetsområde innebär det att kommande fastighetsägare har rätt att få allmän VA-ledning fram till fastighetsgräns, s.k. förbindelsepunkt och kommunen ansvarar för vatten och spillvattenförsörjning. Det innebär också att Vakin som VA-huvudman kan delta i den tekniska utbyggnaden som ska starta under 2020.

Överboda är utpekad i Umeå kommuns utvecklingsstrategi för vatten och avlopp där verksamhetsområde för VA föreslås utvidgas för tillkommande

bebyggelse. Exploateringen inom området skapar 6-8 industritomter i varierande storlekar vilka tillsammans med angränsande industrifastigheter och bostäder bedöms utgör ett större sammanhang av sammanhållen bebyggelse. Det bör därför föreligga ett behov av att tillkommande bebyggelse ska ingå i verksamhetsområde för vatten och spillvatten. Dock förhåller sig VA-huvudmannen till hushållsnormen och utgår ifrån att förbrukningen, både kvantitativt och kvalitativt, inte avsevärt skiljer sig från ett "normalt" hushålls användning.

Småindustriområdet kommer anslutas med väg som ska förvaltas av en gemensamhetsanläggning. Gemensamhetsanläggningen ska också ansvara för att omhänderta de diken dit dagvatten ska ledas från respektive fastighet. Samfällighetsföreningen ska utgöras av blivande fastighetsägare inom området. Därför är det inte aktuellt att utvidga verksamhetsområde för dagvatten. Anslutningen av tillkommande bebyggelse till verksamhetsområde för vatten och spill bedöms av Vakin vara tekniskt genomförbart och ekonomiskt rimligt. Det finns kapacitet för föreslagen exploatering inom befintligt VA-nät. Dock finns en risk i att det kan ta lång tid innan intäkterna från anslutningsavgiften täcker kostnaden för utbyggnaden av den tekniska infrastrukturen och projektet blir ekonomiskt framtungt.

Beslutsunderlag

Karta geografisk utbredning

Gällande detaljplan "Överboda byggnadsplan 2480K-P188/1978"

Beredningsansvariga

Hanna Jonsson, övergripande planering

Kommunstyrelsens planeringsutskotts beslutsordning

Kommunstyrelsens planeringsutskott beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt planeringsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till

Vakin

Mark och exploatering

§ 134

Diarienum: KS-2016/00014

Revidering av bolagsordningar för Umeå Hamn AB

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att revidera bolagsordning för Umeå Hamn AB där Umeå Kommunföretag AB, UKF, är 100%-ig ägare och ersätter INAB i samtliga ägarfrågor enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

Umeå Kommunföretag AB, UKF, bildade en ny hamnkoncern vid årsskiftet 2019/2020. Då förvärvade UKF samtliga aktier i Umeå Hamn AB från INAB. Bolagsordningen justeras så att UKF ersätter INAB i samtliga ägarfrågor.

Beslutsunderlag

Bolagsordning för Umeå Hamn AB.
Styrelseprotokoll nr 231 UKF 2020-02-03 p 4:6.

Beredningsansvariga

Fredrik Lundberg, vd Umeå Kommunföretag AB

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt Umeå kommunföretags förslag.

Beslutet ska skickas till

Umeå kommunföretag

§ 135

Diarienum: KS-2016/00014

Revidering av bolagsordning för Umeå Biotech Incubator AB (UBI)**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att revidera bolagsordning för Umeå Biotech Incubator AB så att kallelse till bolagsstämman även ska kunna ske elektroniskt och att antalet styrelseledamöter justeras från 5 st. till 5-7 st.

Ärendebeskrivning

Umeå Biotech Incubator AB (UBI) är en inkubator som ägs av Umeå universitet Holding AB (tidigare Uminova Holding AB), Umeå Kommunföretag AB, Region Västerbotten samt SLU Holding AB.

Ägarandelarna i bolaget är fördelat enligt nedan:

- Umeå universitet Holding AB (UMUH), 50,3 %
- Umeå Kommunföretag AB, 25,16 %
- Region Västerbotten, 16,08 %
- SLU Holding AB, 8,46 %

Ägarna har tillsammans uppdaterat nya ägardirektiv och till detta krävs även att bolagsordningen ändras vad gäller att;

- kallelse till stämman kan ske elektroniskt
- antalet ledamöter i styrelsen ändras från 5 till 5-7 ledamöter då de tre största ägarna önskar styrelseplatser.

Beslutsunderlag

Styrelseprotokoll nr 235 Umeå Kommunföretag AB. 2020-06-08.

Beredningsansvariga

Fredrik Lundberg, vd Umeå Kommunföretag AB

Kommunstyrelsens beslutsordning

Kommunstyrelsen beslutar enligt Umeå kommunföretags förslag.

Beslutet ska skickas till

Umeå kommunföretag

§ 136

Diarienum: KS-2019/00870

Motion 29/2019: Kvinno- och Tjejjouren behöver ett långsiktigt Idéburet Offentligt Partnerskap; Ulrika Edman, Gudrun Nordborg, (V)**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att anse *motion 29/2019: Kvinno- och Tjejjouren behöver ett långsiktigt Idéburet Offentligt Partnerskap* besvarad enligt individ- och familjenämndens yttrande.

Reservation

Ulrika Edman (V)

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige 2019-11-25 yrkar Ulrika Edman (V) och Gudrun Nordborg (V):

att Umeå kommun skyndsamt arbetar fram ett avtal om Idéburet Offentligt Partnerskap med Kvinno- och tjejjouren i Umeå, som sträcker sig över minst fem år.

Individ- och familjenämnden har yttrat sig och föreslår att kommunfullmäktige anser motionen besvarad i enlighet med deras yttrande.

Beslutsunderlag

Individ- och familjenämndens protokoll 2020-06-24, § 113.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag (att anse motionen besvarad).

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) – bifall till motionen

Hans Lindberg (S) – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag att anse motionen besvarad.

Propositionsordning som godkänns

Bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag mot bifall till motionen.

Kommunstyrelsen beslutar att föreslå kommunfullmäktige att anse motionen besvarad enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Reservation

Ulrika Edman (V)

Beslutet ska skickas till

Motionärerna

Individ- och familjenämnden

§ 137

Diarienum: KS-2020/00292

**Motion 2/2020: Östvästlig supercykelväg i Umeå;
Åsa Bäckström (V), Nils Seye Larsen (MP), Ulrika
Edman (V) och Mariam Salem (MP)****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion 2/2020: Östvästlig supercykelväg i Umeå enligt tekniska nämndens yttrande (att arbetet redan pågår i enlighet med cykeltrafikprogrammet).

Reservation

Ulrika Edman (V) och Nils Seye Larsen (MP)

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige 2020-03-30 yrkar Åsa Bäckström (V), Nils Seye Larsen (MP), Ulrika Edman (V) och Mariam Salem (MP):

att Umeå kommunfullmäktige uppdrar åt tekniska nämnden att undersöka möjligheterna till en supercykelväg i öst-västlig riktning genom centrala stan.

Tekniska nämnden har yttrat sig och föreslår att motionen avslås (se protokollsutdrag).

Beslutsunderlag

Motionen

Tekniska nämndens protokoll 2020-06-17, § 63.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**Yrkanden****Ulrika Edman** – Bifall till motionen.**Hans Lindberg (S)** – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag att avslå motionen.

Propositionsordning som godkänns

Bifall till tjänsteskrivelsens förslag (att avslå motionen) mot Edmans förslag om att bifalla motionen. Ordföranden konstaterar att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag om att avslå motionen.

Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag om att bifalla motionen.

Kommunstyrelsens beslutsordning**Yrkanden**

Ulrika Edman (V) med instämmande av **Nils Seye Larsen (MP)** – bifall till motionen

Hans Lindberg (S) – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag att avslå motionen

Propositionsordning som godkänns

Ordförande ställer avslag mot bifall till motionen. Kommunstyrelsen beslutar att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Reservation

Ulrika Edman (V) och Nils Seye Larsen (MP)

Beslutet ska skickas till

Motionärerna

Tekniska nämnden

§ 138

Diarienum: KS-2020/00299

Motion 4/2020: Nya regler för språktolk; Maria Nilsson (SD)

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad i enlighet med yttrande från individ- och familjenämnden.

Reservation

Ulrika Edman (V)

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige 2020-05-25 yrkar Maria Nilsson (SD):

att den som bott i Sverige i fyra år eller mer får bekosta språktolktjänst själv. Avgiften skall dock kunna efterskänkas i de fall den med tolkbehov på grund av ålder, funktionsnedsättning eller medicinska skäl saknar förmåga att lära sig det svenska språket eller tappat sina språkkunskaper.

att telefon/videotolk används i största möjliga mån.

Individ- och familjenämnden har yttrat sig och föreslår att kommunfullmäktige avslår motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad.

Individ- och familjenämndens yttrande

Förslagen i motionen syftar bland annat till att minska samhällets kostnader för språktolkar. Det första yrkandet handlar om hur generöst regelverket kring språktolkning ska vara. Individ- och familjenämnden bedömer att en tidsbegränsning av skattefinansierade språktolktjänster varken är lämpligt eller möjligt. Socialtjänsten är beroende av språktolkar i sitt dagliga arbete för att kunna möta brukare/klienter som inte behärskar svenska. Tillgång till en kompetent språktolk är en demokratisk rättighet

och en förutsättning för allas rätt till lika tillgänglig och rättssäker service och omsorg. Rätten till språktolk regleras i förvaltningslagen. I förvaltningslagen 13§ står det att en myndighet ska använda tolk och se till att översätta handlingar om det behövs för att den enskilde ska kunna ta till vara sin rätt när myndigheten har kontakt med någon som inte behärskar svenska. Precis som det framkommer i motionen finns det många fördelar med telefon- och videotolkning. Redan idag är telefontolkning det alternativ socialtjänsten i Umeå huvudsakligen använder sig av när språktolk anlitas.

Beslutsunderlag

Motionen

Individ- och familjenämndens protokoll 2020-06-24, § 111.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag att avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) – avslag till motionen

Hans Lindberg (S) – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag att avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad.

Propositionsordning som godkänns

Ordföranden ställer avslag mot bifall till första att-satsen.

Kommunstyrelsen beslutar att avslå första att-satsen. Därefter ställer ordföranden besvarande mot avslag till andra att-satsen. Kommunstyrelsen beslutar att anse andra att-satsen besvarad. Därmed beslutar kommunstyrelsen enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Reservation

Ulrika Edman (V)

Beslutet ska skickas till

Motionären

Individ- och familjenämnden

§ 139

Diarienumr: KS-2020/00348

Motion 7/2020: Garanterad kontakt med elevhälsan inom 24 timmar; Anders Norqvist (L)**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion 7/2020: Garanterad kontakt med elevhälsan inom 24 timmar enligt för- och grundskolenämndens och gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens yttranden.

Reservation

Peder Westerberg (L), Veronica Kerr (KD) och Anders Ågren (M)

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige 2020-05-25 yrkar Anders Norqvist (L) att Umeå kommun inför en elevhälsogaranti i grundskolan och gymnasiet som garanterar elever en kontakt med elevhälsan inom 24 timmar.

För- och grundskolenämnden och gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden har yttrat sig och föreslår att kommunfullmäktige avslår motionen (se respektive protokollsutdrag).

Beslutsunderlag

Motionen.

För- och grundskolenämndens protokoll 2020-06-18, § 54.

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens protokoll 2020-06-17, § 47.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**Yrkanden**

Peder Westerberg (L), Anders Ågren (M) och Mattias Larsson (C) – Bifall till motionen.

Propositionsordning som godkänns

Bifall till tjänsteskrivelsens förslag (att avslå motionen) mot Westerbergs med fleras förslag om bifall till motionen. Ordföranden konstaterar att

näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag (att avslå motionen).

Reservation

Peder Westerberg (L) och Anders Ågren (M) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag om att bifalla motionen.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden

Peder Westerberg (L), Veronica Kerr (KD) och Anders Ågren (M) – bifall till motionen

Hans Lindberg (S) – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag att avslå motionen

Propositionsordning som godkänns

Ordföranden ställer avslag mot bifall till motionen. Kommunstyrelsen beslutar att avslå motionen. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Nej-röst för bifall till motionen

Omröstningsresultat

Namn	Ja	Nej	Avstår
Hans Lindberg (S)	x		
Anders Ågren (M)		x	
Janet Ågren (S)	x		
Moa Brydsten (S)	x		
Tomas Wennström (S)	x		
Carin Nilsson (S)	x		
Lena Riedl (M)		x	
Gunilla Berglund (M)		x	
Ulrika Edman (V)	x		
Bore Sköld (V)	x		
Mattias Larsson (C)		x	
Peder Westerberg (L)		x	
Nils Seye Larsen (MP)	x		
Mikael Berglund (S)	x		
Veronica Kerr (KD)		x	
Summa:	9	6	0

Med nio ja-röster mot sex nej-röster beslutar kommunstyrelsen enligt näringslivs- och arbetsutskottet förslag att avslå motionen.

Reservation

Peder Westerberg (L), Veronica Kerr (KD) och Anders Ågren (M) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag om att bifalla motionen.

Beslutet ska skickas till

Motionären

För- och grundskolenämnden

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden